

MM.

Skoberg
Smith
(Saint-Jean)
Stewart
(Cochrane)
Stewart (Okanagan-
Kootenay)
St. Pierre

MM.

Thomas
(Maisonneuve-
Rosemont)
Trudel
Turner (London-Est)
Wahn
Walker
Watson
Weatherhead—92.

• (3.30 p.m.)

M. l'Orateur suppléant (M. Laniel): Je déclare la motion rejetée.

M. Baldwin: Je déclare qu'il est 4 heures.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Comme nous avons retenu le personnel assez tard hier soir . . .

Des voix: Oh, oh!

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): . . . et puisqu'il a déjà été question de supprimer l'heure consacrée aux mesures d'initiative parlementaire, puisque nous ne progressons pas beaucoup à l'heure actuelle et que nous avons accompli des choses valables déjà au cours de la journée, je propose que nous déclarions qu'il est 5 heures.

• (3.40 p.m.)

L'hon. M. MacEachen: Puisque l'opposition semble éreintée et tomber de fatigue, monsieur l'Orateur, je déclarerai volontiers qu'il est 5 heures.

M. Baldwin: C'est juste, monsieur l'Orateur, nous sommes dégoûtés de ce que nous avons entendu hier soir.

Des voix: Oh, oh!

M. Muir: Je ne vous ai pas vu à la Chambre ce matin, à 2h30, Allan.

L'hon. M. Dinsdale: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Comme le leader du gouvernement a déclaré qu'il était 5 heures, je voudrais inviter tous les députés à écouter de la bonne musique, devant la Tour de la paix. Elle doit commencer à l'instant. C'est la fanfare de l'état-major de l'Armée du salut qui joue.

Des voix: Bravo!

L'hon. M. Dinsdale: La musique possède des charmes pour attendrir le cœur d'un sauvage. Celle-ci sera le prélude d'une bonne fin de semaine.

M. l'Orateur suppléant (M. Laniel): Suivant l'entente qui vient d'être conclue, la Chambre s'ajourne à lundi, à 2 heures de l'après-midi.

(A 3h43, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)